

Qui Cologno

PERIODICO DI VITA CITTADINA A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE - ANNO 2005 - n. 2 - MESE DI MARZO

La Scala fa scuola...



a Cologno Monzese

COLOGNO MONZESE 2005-2006
INTERVENTI COORDINATI PER UNA CITTÀ RIQUALIFICATA

Contiene inserto staccabile
Opere Pubbliche 2005

n. 2
2005



LE COLLEZIONI 2004

 CERAMICHE
RAGNO

**Le piu belle ceramiche
per la tua casa.
Vieni a sceglierle da**

CHIESA
store

SESTO SAN GIOVANNI

Via Livorno 47 | Tel. 02 24416776 | email: sesto@chiesa.it



in questo numero

Sommario

5 Editoriale

in primo piano

6 La Scala fa scuola
a Cologno Monzese

progetti sociali

9 La Casa della Carità

news

10 Quanto costa
"Qui Cologno"?

11 La residenza
della memoria

12 In aumento la
frequentazione del Centro
Informagiovani Eta Beta
di via Milano

14 Prevenzione a scuola

cultura e formazione scolastica

15 Amici della Biblioteca

trasporti urbani

16 Un piccolo passo nella
giusta direzione

iniziative

17 Le prossime iniziative
della Pro Loco

speciale elezioni

18 Elezioni Regionali
del 3 e 4 aprile 2005

sanità

19 Al via il nuovo CUP

filo diretto

20 Interventi al P.R.G.

informazioni al cittadino

21 Accesso al Buono
Socio-Assistenziale

22 Sportello Unico per le
imprese e l'edilizia

23 Il Cerchio Rosa

24 Comuni ricicloni

qui consiglio comunale

25 Politicamente

numeri utili

30 S.O.S. emergenza
e numeri utili



5



6



9



14



24



Numero 2 - Marzo 2005

Distribuzione gratuita

Pubblicità inf. 30%

Tiratura 21.000 copie

Reg. Tribunale: n. 667 del 12.10.1998

Editore: Comune di Cologno Monzese

Direttore responsabile:

Mario Soldano

Direttore:

Giovanni Cocciro

Addetto stampa:

Armando Contini

Progetto grafico e realizzazione:

City Sviluppi Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

R.O.C. n. 9445

Stampa:

Giovanzana Industrie Grafiche

Cisano Bergamasco (BG)

Distribuzione:

Piccola Società Cooperativa San Giorgio

Cernusco sul Naviglio (MI)

Raccolta pubblicitaria:

City Sviluppi Editoriali s.r.l.

Via Manzù, 25 - 24128 Bergamo

tel. 035.241715 - fax 035.271909

www.cityse.it - info@cityse.it

Questo notiziario è realizzato con carta
senza legno WFC (Woodfree coated).

Tutti i diritti riservati.

È vietata ogni riproduzione anche parziale.

I trasgressori verranno perseguiti a norma di legge.

**Data limite consegna contributi
e 1^ riunione Comitato
di Redazione
numero di marzo 2005**

Giovedì 24 marzo 2005

Redazione: Ufficio Stampa

Via Milano, 3

20093 Cologno Monzese

Tel. 02.25308615

Fax 02.25308623

e-mail: ufficiostampa@

comune.colognomonzese.mi.it

Lunghezza massima degli articoli:

1700 caratteri compresi gli spazi

PROGETTO

MILANO
CONCESSIONARIA



LA NUOVA REALTÀ
AUTOMOBILISTICA

DELLA TUA ZONA



Sesto San Giovanni: Via G. di Vittorio, 451 - tel. 02.2627071

Sesto San Giovanni: Via S. Francesco d'Assisi, 27/41 - tel. 02.262811

Cernusco sul Naviglio: Strada Padana Superiore, 15/A - tel. 02.923931

FIDUCIA NEL FUTURO E VOLONTÀ DI CAMBIARE

Dopo l'approvazione del Bilancio di previsione 2005, può prendere il via la concreta realizzazione di alcuni punti fondamentali del nostro Programma amministrativo. Allegato a questo numero di Qui Cologno troverete perciò l'elenco e la localizzazione degli interventi che si andranno ad attuare nell'anno corrente e quelli previsti per il 2006. Riteniamo che, in un'ottica di democrazia e di trasparenza delle scelte, una puntuale e completa informazione costituisca uno degli elementi più importanti del rapporto tra amministratori e cittadini.

Volendo condensare in poche parole i caratteri di questo Bilancio potremmo dire che con più vincoli e meno risorse abbiamo tentato di non ridurre la spesa sociale e di garantire comunque gli investimenti necessari per far fronte alle esigenze di manutenzione e di sicurezza della città.

Per farlo abbiamo dovuto operare una scelta che riteniamo coraggiosa e responsabile socialmente: utilizzare una quota degli oneri di urbanizzazione per la spesa corrente.

Potevamo fare diversamente? Forse, ma rinunciando a garantire servizi essenziali per i cittadini ed aumentando le tasse.

Cologno ha invece bisogno in questo momento di stabilità e di consenso sociale: non per una generica governabilità fine a se stessa, ma per rendere possibili gli interventi necessari a far fronte ai cambiamenti e per riprendere la strada di uno sviluppo qualitativo che si è negli anni interrotto o quantomeno affievolito. La stabilità ed il consenso sociale vanno, però, costruiti attorno ad una azione di governo che non eluda i problemi e sappia invece occuparsi del futuro, superando gli angusti confini del quotidiano.

Ed è proprio perché vogliamo investire sul futuro che riteniamo importante le iniziative culturali ed educative dedicate ai giovani come "Un bambino all'opera: Il turco in Italia" che, in collaborazione con l'Accademia del Teatro alla Scala, viene presentata a Cologno nell'ambito delle attività culturali. Pensiamo che puntare sullo sviluppo dei momenti culturali e di incontro sui temi anche della memoria storica rappresenti un modo per costruire un'identità della nostra città.

Siamo convinti che le speranze di futuro per Cologno dipendono in larga parte dalla nostra capacità di invertire la rotta, di ritrovare le ragioni profonde della nostra convivenza civile e della nostra solidarietà sociale. In questa direzione, con l'aiuto dei cittadini, vogliamo proseguire.



Il Sindaco
Mario Soldano

COLOGNO MONZESE PIANGE LA MORTE DI NICOLA CALIPARI

Nell'apprendere la notizia della tragica morte di Nicola Calipari, il Funzionario del Sismi, rimasto ucciso dai soldati americani durante le fasi finali che hanno portato la liberazione di Giuliana Sgrena, il sindaco di Cologno Monzese, Mario Soldano, insieme agli amministratori e tutta la cittadinanza, esprimono il proprio cordoglio unendosi al dolore della famiglia Calipari, per la tragica morte del proprio caro. Una giornata che poteva

essere di gioia, per la tanto attesa liberazione di Giuliana Sgrena, si è invece trasformata in una tragedia che poteva essere evitata.

Proponiamo il testo del telegramma del Sindaco alla famiglia Calipari:

Alla famiglia di un uomo che ha dimostrato la capacità di sacrificarsi

totalmente per il bene altrui voglio comunicare lo sgomento e l'angoscia per la perdita di una vita tanto preziosa, ed il sentimento di ammirazione che quel gesto di assoluto coraggio ha suscitato nella cittadinanza di Cologno Monzese. Possa l'orgoglio di avere condiviso la vita di un marito ed un padre di tale valore prevalere sul vostro dolore.

Mario Soldano
Sindaco di Cologno Monzese

LA SCALA FA SCUOLA

L'Accademia del Teatro alla Scala presenta il primo "teatrino multimediale" per capire

Mentre in piazza della Scala si stava costruendo il palcoscenico più moderno e tecnologico del mondo, all'Accademia del Teatro alla Scala è nato il più moderno e tecnologico teatrino a cui un bambino abbia mai giocato. Un'esperienza divertente e attuale, ma anche un mezzo efficace per fare i primi passi verso il teatro e l'opera, giocando da soli o in gruppo. Si chiama "Un bambino all'opera: Il turco in Italia" e si presenta sotto forma di un libro e un CD Rom multimediale. Lo hanno immaginato, progettato e realizzato gli allievi del corso di Informatica applicata alla scenografia dell'Accademia coordinati da Christian Silva.

Il 21 marzo 2005, grazie al concorso degli Assessorati alla cultura e tempo libero della Provincia di Milano, del Co-

mune di Cologno Monzese e dell'Ufficio scolastico della Regione Lombardia, in un grande incontro tra teatro e scuola "Un bambino all'opera: Il turco in Italia" verrà presentato e consegnato a chi potrà metterlo in scena anche in classe: tutti gli insegnanti di musica, lettere e disegno della Regione Lombardia. Dalle **9.00 alle 13.00, nella Villa Casati di Cologno Monzese**, messa a disposizione dall'Amministrazione per l'importante iniziativa, gli autori e gli insegnanti si incontreranno per guardare, commentare e sperimentare l'innovativo prodotto, che verrà consegnato gratuitamente a tutte le scuole presenti al termine dei lavori.

IL PROGETTO

Un bambino all'opera, "Il turco in Italia" è un prodotto multimediale costituito da un volume illustrato e da un CD Rom. Il volume contiene alcune arie tratte dal libretto originale di Felice Romani e tra un'aria e l'altra, per permettere di seguire la trama dell'opera, sono stati inseriti dei brevi testi in prosa, immaginando che sia il poeta Prosdócimo (uno dei protagonisti) a narrare le vicende in prima persona. L'intero libro è stato riprodotto nel CD Rom grazie ad una lettura degli attori dell'Accademia del Teatro alla Scala sotto la direzione di

Paolo Terni. Lo stesso CD Rom permette, inoltre, di **giocare con l'opera**, di seguire, cioè, un percorso ludico che conduce alla messa in scena di uno spettacolo, ottenendo effetti molto diversi a seconda delle combinazioni di elementi (ambientazioni, luci, scene, voci, costumi, regia e musica) di cui può disporre ogni giocatore. In questo modo si impara facendo, manipolando, muovendosi, esplorando l'ambiente del teatro. Ecco un esempio: il giocatore vuol sapere cos'è un'aria, un'ouverture, un libretto, un dramma buffo? Mentre costruisce il suo allestimento può chiederlo a Nino, una guida dall'aspetto di bambino vestito con costumi d'epoca rossiniana, che, oltre alle istruzioni di gioco, fornisce numerose informazioni sul teatro musicale e su "Il turco in Italia" in particolare. Nino racconta la trama dell'opera, dopodiché spiega che sarà chi gioca a mettere in scena lo spettacolo, di volta in volta in veste di regista, scenografo, costumista o light-designer.

Durante la prima sequenza di gioco si deve decidere dove ambientare la rappresentazione, scegliendo tra un teatro tradizionale (il Teatro alla Scala del Piermarini), uno moderno (il teatro degli Arcimboldi), un luogo all'aperto (la piazza di Como) o uno coperto diverso dal teatro (un circo).

Successivamente è possibile inse-



Presentano:



Istituto Statale
Comprendivo
ad ordinamento
musicale
Cologno Monzese

A COLOGNO MONZESE

“Un bambino all’opera: Il turco in Italia” l’opera giocando

rire nelle singole scene degli elementi cosiddetti di attrezzatura: mobili e oggetti possono essere selezionati e posizionati in diversi punti del palcoscenico.

E' poi la volta delle luci: come in una vera cabina di regia è possibile governare i proiettori, mettendo in risalto degli elementi di scena e/o dei personaggi.

A questo punto compaiono i protagonisti: il poeta Prosdocimo, Don Geronio, Zaida, Albazar, Selim, Donna Fiorilla, Don Narciso. Ciascuno di essi si presenta vestito “in borghese” e illustra le caratteristiche della propria voce.

Il gioco prosegue in sartoria è necessario vestire i personaggi con i costumi, scegliendo tra decine di combinazioni diverse. Una volta vestiti, i cantanti devono essere inseriti in scena e finalmente arriva il momento di farli cantare (attraverso la riproduzione di testi

tratti da una rappresentazione scaligera), oppure recitare (con le voci di studenti/attori dell'Accademia). Dei sottotitoli scorrevoli accompagnano sia la versione recitata che quella cantata per permettere di seguire facilmente il testo e divertirsi a cantare o recitare insieme ai personaggi.

E' anche possibile continuare il gioco con l'orchestra e scoprire i suoni degli strumenti che la compongono mentre si ascoltano l'ouverture de “Il turco in Italia”.

GLI AUTORI

L'idea di realizzare un prodotto multimediale destinato a far conoscere l'opera lirica al pubblico dei giovanissimi è nata dall'applicazione del metodo d'apprendimento che Christian Silva, coordinatore del Corso di informatica applicata alla scenografia dell'Accademia d'Arti e Mestieri dello

Spettacolo del Teatro alla Scala di Milano, ha perfezionato durante la seconda edizione del corso stesso. Il metodo consiste nell'utilizzare i software appresi durante l'anno accademico anche per la realizzazione di progetti didattici innovativi e indirizzati alle esigenze contemporanee.

La Fondazione IBM Italia è stata “Madrina” di questo prodotto multimediale, che ha coinvolto alcuni degli allievi e dei docenti più attivi dell'Accademia d'arti e mestieri dello spettacolo Teatro alla Scala. Prezioso è stato il contributo di due consulenti esterni all'Accademia: Paolo Terni, musicologo, docente di Drammaturgia Lirica e Vice Direttore presso l'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica, Silvio D'Amico, consulente musicale per Luca Ronconi, conduttore di programmi radiofonici, autore di saggi; e Serena Giordano, Illustratrice per Archinto, Bompiani, Einaudi, Feltrinelli e Zanichelli; docente di Immagine e Comunicazione all'Università di Genova, conduttrice di laboratori di didattica dell'arte. Dario Caoduro (docente di informatica presso l'Accademia d'arti e mestieri dello spettacolo Teatro alla Scala) ha curato la realizzazione tecnica del CDRom. “Ospitare a Cologno Monzese questa eccezionale occasione didattica, dice l'Assessore alla Cultura Giovanni Cocciro, rappresenta per la nostra città un concreto apporto di crescita culturale, indirizzata ad una più comprensibile fruibilità di uno dei più grandi fenomeni culturali che hanno contraddistinto nel tempo, l'Italia nel mondo e cioè: l'opera lirica. ■

“Un bambino all’opera: il turco in Italia”

Lunedì 21 marzo 2005 - Villa Casati - Via Mazzini,9 - Cologno Monzese

PROGRAMMA

• Ore 8,30 Registrazione - Welcome coffee

• Ore 9,15 Saluto Autorità

Mario Soldano, Sindaco Comune di Cologno Monzese; Giovanni Cocciro, Assessore alla Cultura Comune di Cologno Monzese; Tiziana Achilli, Accademia d'Arti e Mestieri della Scala; Daniela Benelli, Assessore alla Cultura, Culture e Integrazione Provincia di Milano; Renato Rovetta, Direzione Generale Ufficio Scolastico per la Lombardia; Loredana Leoni, Dirigente Scolastico.

• Ore 9,45 Presentazione del progetto Multimediale “Un bambino all’opera: Il turco in Italia” - Christian Silva, Accademia Teatro alla Scala, Serena Giordano, illustratrice.

• Ore 10,15 Racconto di un'esperienza - Cecilia Gobbi, Associazione Musicale Tito Gobbi

• Ore 10,30 Pausa

• Ore 10,45 Interventi

Carlo Delfrati - “C'è ancora posto per l'opera lirica nella scuola?”

Ciro Fiorentino - “L'interdisciplinarietà nella scuola di base”

• Ore 12,15 Interventi Insegnanti

• Ore 13,00 Termine Lavori

LA CITTADINANZA È INVITATA A PARTECIPARE

LA SCALA FA SCUOLA A COLOGNO

Cologno, ponte culturale tra centro e periferia

In un progetto di diffusione culturale che guarda a tutta la regione - anzi più alla periferia che alla metropoli - la scelta di Cologno Monzese come luogo ospite si spiega da sola. Molte delle scuole che riceveranno "Il turco in Italia" e che lo utilizzeranno come strumento trasversale di insegnamento e di gioco sono lontane dagli avvenimenti culturali che fanno notizia. Apparentemente, anche se proprio la distanza è spesso fonte di motivazione e dinamismo, hanno meno occasioni da offrire ai loro allievi. Certamente la multimedia ha ridotto questo svantaggio e la nuova realizzazione dell'Accademia scaligera è solo l'ultimo esempio in questo senso. Un

buon prodotto editoriale che integra carta e supporti virtuali, e che può essere integrato da Internet e documenti audiovisivi, è davvero uno strumento potente, tarato sulla sensibilità e il linguaggio dei ragazzi. Esso rompe isolamento e distanze.

Bene quindi la Villa Casati di Cologno, ai confini tra il tessuto urbano e la frammentazione dei piccoli centri, tra l'offerta culturale a portata di mano dell'iper-trofica provincia milanese, quella degli altri capoluoghi (che spesso traggono il meglio dal binomio città-campagna) e la dimen-



sione paesana, prima fondamentale, poi svilita, oggi riscoperta e infine premiata dalla rivoluzione informatica. ■

Giosuè Boetto Cohen

Responsabile comunicazione e immagine Accademia Teatro alla Scala

"Un bambino all'opera: il Turco in Italia" Si ringraziano per il contributo dato:

IL VERDE SU MISURA



Via Trasimeno, 57 - Monza
Tel. 039746166 Fax 039748932 - premav@libero.it
(VEDI PAG. 29)



Via Cavallotti, 93
Cologno monzese (MI)
Tel./Fax 02.2532327
www.oralab.it - info@oralab.it



via S. Anna, 2
VIMODRONE (MI)
tel. 02 25007083



ICET STUDIOS srl
Via Ingegnoli, 32/40
COLOGNO MONZESE (MI)
www.icetstudios.it
tel. 02 25390515 fax 02 25390086

LA CASA DELLA CARITÀ

Un'esperienza da valorizzare



Massimo Verdino
Assessore alle Politiche Sociali e Abitative

Molti cittadini colognesi avranno sentito parlare nei mesi scorsi alla televisione o sui giornali della Casa della Carità: volevo spendere alcune parole per approfondire la conoscenza di questa realtà che sorge alla porte della nostra città, in territorio di Milano, in via Brambilla in zona Crescenzago. Qualcuno potrebbe obiettare che tale struttura non ha nulla a che vedere con Cologno Monzese, invece, proprio per il modo in cui è nata e per le finalità che si prefigge, potrebbe diventare un punto di riferimento per il territorio, al di là dei confini di un singolo comune.

Si tratta di un progetto a lungo coltivato dall'ex direttore della Caritas, don Virginio Colmegna, che, con il benestare del cardinal Martini e del successore Tettamanzi e la collaborazione, tra gli altri, di alcuni nostri concittadini impegnati nel mondo del volontariato e nelle istituzioni, ha reso concreto il sogno di avere a Milano un nuovo luogo di accoglienza, in tutto 130 posti per i più deboli ed emarginati, non un semplice dormitorio o luogo anonimo e impersonale dove riposare qualche ora, ma una vera e propria casa, aperta e accogliente per varie necessità, di giorno e di notte.

Accanto all'aspetto dell'accoglienza, la Casa della Carità ha in sé una dimensione della formazione e della crescita umana

e spirituale: infatti parte della struttura è destinata ad Accademia della Carità, luogo di studio della realtà sociale e culturale, di convegni, di formazione al volontariato e di promozione umana contro ogni forma di emarginazione. La carità e la solidarietà si fondano infatti sull'accoglienza, sullo studio, sulla progettualità, e per questo anche gli ospiti vengono accolti con la prospettiva di un percorso, di un progetto di rilancio che valorizzi la loro capacità e dignità umana.

Un'altra parte della struttura è destinata ad ospitare alcune persone con disagio psichico e, infine, vi è anche una parte di piccoli alloggi per mamme e bambini. Abbiamo quindi un esempio concreto alle nostre porte di come la città può essere vissuta anche nel suo aspetto solidale, di accoglienza, di lotta contro l'emarginazione.

Cosa possiamo fare noi colognesi? Quale ruolo può giocare l'amministrazione comunale? Innanzitutto mi pare interessante l'esperienza dell'Accademia e del confronto, opportunità che tutte le realtà del volontariato e dell'associazionismo presenti a Cologno devono cogliere, quindi un primo invito a cittadini e associazioni è quello di visitare la struttura e di prendere contatto, di entrare in relazione con questa realtà.

Per parte sua, l'amministrazione

comunale si impegna ad iniziare una collaborazione che potrà portare in futuro a scambi di esperienze e a progetti comuni nell'ambito del contrasto alla povertà, al disagio e all'emarginazione sociale, al drammatico problema della mancanza di casa (e lavoro). Io personalmente credo molto in questa collaborazione, come del resto il sindaco e la giunta tutta. E, visto che Crescenzago è vicino a Cologno, dal seme potrebbe nascere qualche frutto anche sul nostro territorio.... ■

Massimo Verdino
Assessore alle Politiche Sociali e Abitative

QUANTO COSTA “QUI COLOGNO”?

In seguito alle numerose richieste, verbali, da parte dei cittadini, relative al costo della rivista “Qui Cologno” e in particolare a tutta la serie di trasformazioni operate già da qualche tempo, ci sentiamo in dovere di precisare che i molteplici cambiamenti realizzati in proposito, sono stati necessari per garantire una maggiore scorrevolezza di lettura all'utente. Il programma di cambiamento, indirizzato a creare una nuova “cultura del servizio”, ha impegnato in prima persona il sindaco, Mario Soldano, quale direttore responsabile e il direttore della rivista stessa, assessore alla cultura Giovanni Cocciro, affinché l'organo di informazione, nei suoi modi di funzionamento, sia in grado di portare l'utente-cittadino, le sue esigenze, le sue aspettative, al centro dell'amministrazione pubblica.

Il primo elemento che questa nuova rivista vuole offrire, riguarda tutti gli aspetti di cui l'utente fa esperienza prima del servizio: l'informazione sui servizi disponi-

bili, modi d'accoglienza, facilità d'orientamento negli uffici, trasparenza dell'iter burocratico.

Nel dettaglio, quindi, si è pensato ad una nuova impaginazione più mirata, precisa, attenta, in grado di essere percepita da tutti. Si è pensato di arricchire, per dare più spazio all'informazione, il numero di pagine, dalle 20 iniziali si è passati alle 32 attuali. In relazione al numero di copie distribuite presso i nuclei familiari, dalle 18 mila iniziali si è avuta una maggioranza fino a 21 mila copie. Le fotografie a colori, inoltre, risaltano al meglio gli avvenimenti contenuti all'interno, in particolare, la copertina, lo stemma della città di Cologno Monzese.

Infine, la novità più importante, il filo diretto con i cittadini. In pratica, i colognesi che intendono comunicare, attraverso l'organo di stampa, con il sindaco e i vari componenti la giunta comunale, possono dialogare, scrivere e consegnare il contributo, presso l'Ufficio Stampa di Via Milano, 3; tenendo presente che la data di sca-

denza per la consegna degli scritti, è riportata a pagina 3 di ogni numero del giornale. Una trasformazione radicale, quindi, pensata e realizzata con idee innovative e al passo con i tempi. Un grande impegno, dell'amministrazione che guida la città, indirizzato a creare trasparenza e rispetto tra amministratori e cittadini.

Ci si chiede, a questo punto, quanto si è dovuto spendere in più rispetto al formato precedente.

La **vecchia rivista** aveva un costo mensile di **Euro 8.156,36**

La **nuova rivista** ha un costo mensile di **Euro 5.961,50**

Ben **2.194,86 Euro in meno** rispetto a prima.

Un abbattimento di costi notevole, rispetto alla spesa precedente, se si considera, inoltre, che la rivista attuale, compreso l'aumento delle pagine, il nuovo formato e il colore, è, oggi, “all'avanguardia” e in linea con gli altri comuni italiani. ■

Un nuovo Addetto Stampa per “Qui Cologno”

Si chiama Armando Contini, 56 anni, nato in Sardegna, giornalismo e comunicazione sono le sue grandi passioni. Nel 1975 ha costituito una delle prime radio libere dell'isola. Successivamente, nell'era delle tv locali, ha fondato un'emittente televisiva interprovinciale, Azzurra TV, che, nella sua attività editoriale ha svolto una intensa opera in favore dello sviluppo, dell'occupazione e crescita culturale della Sardegna. Per dieci anni, in qualità di primo collaboratore, privato, della RAI regionale e nazionale, ha redatto per l'azienda di stato circa mille servizi di immagini e informazioni. Nel 1990 ha fondato la società

editrice “JANAS” con la quale ha creato il periodico di arte, cultura e ambiente, “La Città”. Ha collaborato con diversi quotidiani regionali e ultimamente si è occupato della quinta pagina del quotidiano, a diffusione regionale, Sardegna.com.

Per la sua attività editoriale ha ricevuto diversi riconoscimenti, tra i più importanti quello dell'AVIS, dell'Accademia Pontificia Tiberina e Sardegna che lavora, che hanno individuato nelle sue doti un impegno sociale indirizzato ad agevolare l'opera di sensibilizzazione in favore delle categorie più deboli e dei malati.

Sono contento di essere a Colo-

gno Monzese, ha detto Armando Contini, una città sede di importanti realtà economiche, finanziarie e della comunicazione. Il mio ruolo è quello di occuparmi della promozione, della conoscenza, da parte dei cittadini, dell'attività dell'amministrazione comunale, dei servizi offerti e dei relativi modi di accesso e di erogazione, della promozione e gestione di iniziative di comunicazione interna, coordinando la mia attività con quella di tutti i settori dell'amministrazione: organizzare conferenze e comunicati stampa, oltre a predisporre supporti fotografici e multimediali alla comunicazione.

LA RESISTENZA DELLA MEMORIA

Nell'anno che segna il sessantesimo anniversario della resistenza 1945-2005, l'amministrazione comunale di Cologno Monzese, attraverso la biblioteca, in collaborazione con l'ANPI bolognese e L'ANED, di Sesto San Giovanni, in un percorso che è partito il 27 gennaio scorso, giornata della memoria; continua nella riflessione e nel ricambio della Lotta di resistenza e soprattutto nel nome dei cittadini colognesi, che nel marzo 1944, per aver partecipato agli scioperi nelle fabbriche di Sesto San Giovanni, vennero deportati nei campi di concentramento: Essi non tornano più: Le vite di questi nostri concittadini inghiottite e annullate dai lager sono state rintracciate e ricostruite. Durante la ricerca sono stati raccolti reperti e documenti che testimoniano l'ultimo terribile viaggio almeno fino al confine italiano, poi il nulla se, non il racconto diretto di chi li ha visti e riconosciuti, per l'ultima volta, nell'inferno dei campi. Sarà data lettura di alcuni di questi documenti inediti, a volte si tratta di semplici biglietti di fortuna, lanciati dai treni e fortunatamente recapitati ai familiari oltre alla testimonianza di Aldo Marostica, compagno sopravvissuto di alcuni deportati colognesi nel campo di Mauthausen. I frammenti che testimoniano quelle vite sacrificate per aver lottato per la difesa dei propri diritti e per il futuro delle generazioni, costituiranno il nucleo di una mostra attraverso la quale, i cittadini di Cologno, avranno la possibilità di ricostruire una parte della loro memoria indivi-

duale, affinché il sacrificio estremo, di quelle persone, sia sempre riconosciuto e ricordato nel tempo.

13 aprile 2005

ore 21,15
Cineteatro via Volta
Spettacolo teatrale:

La ragazza di Bube.

Adattamento e regia di Alessandro Gatto, tratto dall'omonimo romanzo di Carlo Cassola, edito da Rizzoli – Progetto realizzato in collaborazione con ANPI nazionale.

15 aprile 2005 ore 21,15

Sala Pertini Villa Casati

Dalla Memoria della Storia, storie di Resistenza e Deportazione. La deportazione a Cologno: il ricordo di nove vite.

Lettura di documenti e memorie inedite dei deportati e dei loro familiari, raccolte da Giuseppe Valota. Testimonianza di Aldo Marostica, compagno dalla cattura al campo di Mauthausen di alcuni deportati di Cologno. Coordina Patrizia Pozzi, ANED Milano.

Dal 14 al 25 aprile 2005 Ore 18,30

Sala Mostre Villa Casati

Mostra sui documenti e i reperti dall'ANED sulla deportazione nell'area industriale di Sesto San Giovanni.

L'allestimento della mostra, sui temi della Resistenza e della Deportazione focalizzata sulla storia locale, sarà condotta in collaborazione con le classi dell'Istituto statale d'Istruzione Superiore di Cologno. Tutti i reperti saranno scansionati o fotografati in digitale e raccolti in un dvd multimediale per ricostruire una parte importante e trascurata della storia locale.

25 aprile 2005 ore 21,15

Cineteatro via Volta

Un Canto alla Resistenza



Regia di Oreste Castagna
Un insieme di brani, aneddoti, scene di vita quotidiana, lettere, canzoni e musiche che richiamano alla memoria le speranze, le gioie, i dolori, la passione civile che permearono quel periodo della nostra storia. ■

pellicceria antonia

LABORATORIO ARTIGIANALE
DI PELLICCE PRONTE E SU MISURA

PERMUTE

VASTO ASSORTIMENTO
DI CAPI IN PELLE E MONTONI

RIMESSE A MODELLO

RIPARAZIONI

CUSTODIE ESTIVE

PULITURA

Via Norvegia, 23
COLOGNO MONZESE (MI)
TEL. 02.2548555

email: info@pellicceriaantonia.it
www.pellicceriaantonia.it

IN AUMENTO LA FREQUENTAZIONE DEL CENTRO INFORMAGIOVANI ETA BETA DI VIA MILANO

Da una prima lettura dei dati relativi al 2004, in fase di elaborazione, emerge un incremento complessivo dell'11%, con punte del 33% per quanto riguarda i colloqui individuali

Il Comune di Cologno Monzese è stato uno dei primi comuni in provincia di Milano ad aprire al pubblico, ormai nel lontano 1986, un Informagiovani, che nel corso degli anni si è consolidato come punto di riferimento significativo per la popolazione giovanile del territorio. Il Servizio Informagiovani "Eta Beta" del Comune di Cologno Monzese si propone principalmente di fornire informazioni e orientamento ai giovani dai 14 ai 25 anni circa su argomenti di interesse giovanile, quali lavoro, scuola, tempo libero, viaggi e vacanze, associazioni e volontariato, servizi pubblici utili. Con l'ausilio di strumenti cartacei (archivi, guide, opuscoli, volantini), informatici e telematici (banche dati in locale e on-line) gli operatori del Centro Informagiovani Eta Beta di via Milano 3 aiutano le ragazze ed i ragazzi di Cologno a cogliere le opportunità più adatte alle loro esigenze e ad

orientarsi all'interno della babele di informazioni dalla quale vengono "bombardati" ogni giorno. Oltre alla gestione del Centro di via Milano, il Servizio Informagiovani, si occupa anche di supportare le attività di orientamento svolte da altri soggetti, principalmente scuole, operanti sul territorio. Eta Beta, inoltre, ha rappresentato e continua a rappresentare un punto di riferimento per i gruppi musicali giovanili locali per i quali ha organizzato una lunga serie di iniziative in campo musicale: dalle rassegne di concerti, quali "Scorribande" e "Cologno Rock", all'organizzazione di corsi e seminari, fino alla realizzazione della Sala Prove di via Milano. Come ogni anno, anche nel 2004 l'Informagiovani ha raccolto una serie di dati riguardanti le proprie attività allo scopo di consentire un monitoraggio ed una valutazione del lavoro svolto. Da una prima analisi dei dati del

2004 emergono alcuni elementi interessanti, tra i quali spicca il marcato incremento della frequentazione del Centro. Rispetto al 2003, infatti, le presenze al Centro sono aumentate complessivamente dell'11%: tra autoconsultazioni da parte degli utenti e colloqui con gli operatori si passa dalle 1481 presenze del 2003 alle 1640 del 2004. Va tra l'altro rilevato che l'incremento più consistente riguarda i servizi di maggior "pregio", ovvero gli interventi diretti da parte degli operatori: i colloqui individuali passano infatti da 310 a 413 con un incremento addirittura del 33%, mentre le autoconsultazioni passano da 1171 a 1227 con un incremento, più contenuto, del 5%. Un altro dato estremamente interessante (e che fa pensare che l'aumento dell'utenza non sia un fenomeno passeggero) riguarda la rilevazione dei cosiddetti "nuovi utenti", cioè delle persone che si rivolgono per la prima volta al

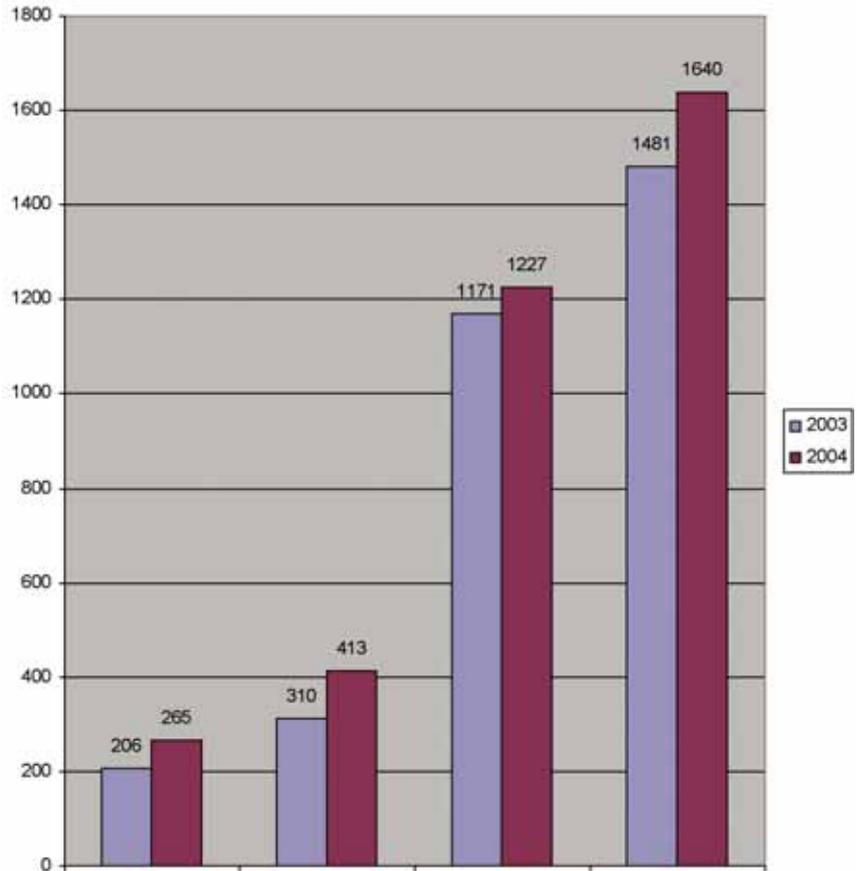
servizio: nel 2004 sono stati 265, contro i 206 del 2003, con un incremento del 29%.

Per ulteriori valutazioni e commenti su questo aumento, nonché sull'attività complessiva dell'Informagiovani, occorrerà attendere l'esito dell'elaborazione dei dati. Per il momento ci limitiamo a registrare un rinnovato interesse per un servizio che, nato come servizio innovativo quasi venti anni fa, continua ad incontrare l'interesse dei giovani colognesi, nonostante la diffusione massiccia, talvolta eccessiva (e forse proprio questo è il punto), di strumenti e di canali di informazione e di comunicazione. ■

Centro Informagiovani Eta Beta
 Via Milano, 3
 Tel. 02 25308601 - Fax 02 25308606
 eta.beta@comune.colognomonzese.mi.it

Orari di apertura :
 mar. 9.30-12.00 / 14.30-18.15
 mer. - gio. 14.30-18.15
 ven. 9.30-12.00

Comune di Cologno Monzese - Centro Informagiovani Eta Beta
 Confronto frequenza totale utenti - anni 2003 e 2004



mobili mariani design s.n.c.
 20090 S. Maurizio al Lambro - MI
 Via Fabio Filzi, 34
 Tel. 02.2542397 - Fax 02.25491630
 e-mail: mobilimariani@virgilio.it

- Centro Cucine
- L'abitare creativo
- Mobili in stile e moderni
- Lavorazioni su misura



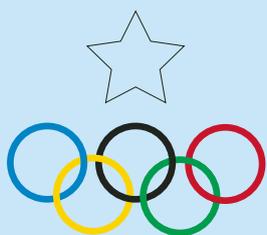
PREVENZIONE A SCUOLA

Il 21 gennaio 2005 le classi 2[^]D- 2[^]F della Scuola Media Statale Via Volta- Via Battisti di Cologno Monzese hanno aderito all'iniziativa di solidarietà promossa dall'AIRC per raccogliere fondi da destinare alla ricerca contro il cancro, vendendo le "Arance della Salute".

Tale iniziativa è stata inserita in un progetto multimediale, presentato a settembre dalle insegnanti di scienze delle due classi professoressa Patrizia Bison e Liliana Rizzuto, dal titolo "Prevenzione è.....vita", che ha sottolineato l'importanza della prevenzione e della diagnosi



CENTRI OLIMPIA



*Da un quarto di secolo...
... il movimento diventa
educazione*

precoce, quali strumenti efficaci per sconfiggere diverse patologie tumorali.

E' infatti noto a tutti che l'ambiente, inteso come tutto ciò che ci circonda, influenza notevolmente la salute e la qualità della vita, che l'alimentazione sbagliata favorisce l'insorgenza di alcuni tumori e che il fumo di sigaretta è una delle cause principali del tumore ai polmoni; sono state queste tematiche che hanno offerto spunti utili per discutere e confrontarsi, per arrivare ad una riflessione matura sui concetti di benessere e salute, ma anche sui meccanismi che, nel mondo di oggi, spingono gli adolescenti verso comportamenti o stili di vita dannosi.

Per questo motivo, affermano le insegnanti, la scuola non deve limitarsi a fornire informazioni rigorosamente scientifiche, ma

deve stimolare decisioni personali e consapevoli perché gli argomenti trattati possano penetrare in profondità nella coscienza dei giovani, facendoli crescere in un contesto di vita più responsabile, requisito fondamentale per un futuro più sereno e gratificante. ■

20093 Cologno Monzese (Mi)
Via Boccaccio, 12

tel.: 02.25.35.025 - fax: 02.25.49.17.77
mail: olimpiacologno@tiscalinet.it

AMICI DELLA BIBLIOTECA

L'Associazione "Amici della Biblioteca Civica di Cologno Monzese" partecipa, con il lavoro volontario dei propri membri, alla rimozione degli ostacoli che impediscono un libero e consapevole uso dei servizi di biblioteca.

A tale scopo collabora con la biblioteca nei suoi progetti di consolidamento e ampliamento dei servizi già esistenti.

In particolare l'Associazione ha attivato un corso permanente d'internet per anziani, disabili, casalinghe, disoccupati e stranieri in un rapporto d'insegnamento un insegnante per ciascun allievo;

edita mensilmente in emeroteca una rivista che ha per tema un viaggio consigliato con precisi riferimenti a libri, riviste e giornali in dotazione alla biblioteca; edita trimestralmente una recensione delle migliori novità musicali apparse sul mercato con possibilità di ascoltare i relativi CD in fonoteca; organizza con i propri soci letture negli asili nido, nelle scuole materne ed elementari, presso l'Associazione l'Arcobaleno e nel CSE di Cologno, nelle case di riposo per anziani di Cologno e Vimodrone e in occasione di pubbliche iniziative della biblioteca.

Tra queste menzioniamo le due

più recenti che si sono tenute presso la Sala Pertini di Villa Casati: l'incontro di "Suoni migranti" a cura di Giuliana Bramati e di Luciana Cumino e lo spettacolo musicale lezione aperta "Van Gogh e i poeti maledetti" di Miranda Scagliotti con la partecipazione dei lettori Luigi Cava-gnera, Vittorio Ferrari, Eddo Ferrarini, Antonio Pezzotta e con le proiezioni realizzate da Alessandro Elli. ■

Sito internet:

<http://utenti.lycos.it/bibliotecando>

e-mail: bibliotecando@yahoo.it

tel 02 253 08 376

CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI n. 10 BORSE DI STUDIO PER GLI STUDENTI DELLE SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO (Ex Scuole Medie Superiori)

Il Comune di Cologno Monzese indice concorso per l'assegnazione di n. 10 borse di studio del valore di 600 cadauna da attribuire agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado (ex scuole medie superiori).

REQUISITI DI AMMISSIONE

Il concorso è riservato a studenti iscritti e frequentanti le scuole medie superiori nell'anno 2004/2005 che si trovino in possesso dei seguenti requisiti:

1. Essere residenti a Cologno Monzese
2. Avere riportato agli scrutini dell'anno scolastico precedente una media di voti non inferiore agli 8/10 (comprendendo tutte le materie di studio ed escludendo il voto di condotta). Gli studenti iscritti al primo anno di corso devono aver riportato nella scuola media inferiore il giudizio finale di "ottimo"
3. Non avere beneficiato dell'assegnazione di altre borse di studio, per l'anno 2003/2004, erogate da altri Enti o Scuole
4. Reddito della famiglia corrispondente ad un ISEE, in corso di validità, non superiore a 14.695,96 €

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La richiesta di accesso al beneficio dovrà essere presentata compilando l'apposito modulo prestampato in distribuzione presso il Settore Pubblica Istruzione - Ufficio Interventi Educativi - Via Petrarca n. 11 - Cologno Monzese o scaricabile dal sito internet comunale www.comune.colognomonzese.mi.it. La domanda di ammissione dovrà essere sottoscritta dallo studente o, se minorenni, da uno dei genitori o da chi esercita la patria potestà.

Nella domanda si dovrà dichiarare:

1. la residenza;
2. la scuola presso cui si è iscritti e che si frequenta nell'anno scolastico in corso;
3. di non aver beneficiato dell'assegnazione di altre borse di studio per l'anno scolastico 2003/2004.

Alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti:

1. Autocertificazione inerente lo stato di famiglia, l'iscrizione e la frequenza della scuola e, per gli studenti lavoratori, la dichiarazione dello stato lavorativo
2. Certificazione della scuola attestante la valutazione finale dello scorso anno scolastico
3. attestazione ISEE, in corso di validità;

La domanda di ammissione dovrà essere recapitata completa di documentazione presso il Servizio Protocollo del Comune in P.za Mazzini entro il 31 MARZO 2005 ore 12.

Non saranno considerate le domande pervenute fuori termine.

ASSEGNAZIONE DELLE BORSE DI STUDIO

La valutazione dei titoli richiesti sarà effettuata dall'Ufficio competente. In caso di parità di voti/media scolastica verrà data precedenza ai redditi più bassi, in caso di parità di redditi e di voti/media scolastica verrà effettuata l'estrazione del nominativo.

In presenza di fratelli richiedenti il beneficio, verrà attribuito un solo assegno di studio per nucleo familiare, prendendo in esame la domanda con la valutazione più favorevole.

L'Assegnazione delle borse di studio sarà decisa insindacabilmente dall'Amministrazione Comunale entro la fine del mese di APRILE 2005. ■

Il Sindaco, Mario Soldano

Il Vice Sindaco Assessore alla P.I.
Alessandro Del Corno

UN PICCOLO PASSO NELLA GIUSTA DIREZIONE

Nuovo biglietto serale della MM, tariffa unica senza limitazioni di orario

Dall'inizio di questa settimana, la Metropolitana milanese, ha deciso di emettere un biglietto serale senza limitazioni di orario: dalle 20 fino alla chiusura del servizio sarà possibile viaggiare su tutta la rete al costo unitario di 1,80 euro.

A tale proposito i sindaci di Sesto San Giovanni, Giorgio Oldrini e di Cologno Monzese, Mario Soldano, ritengono che questo sia un piccolo ma positivo passo verso la direzione della parificazione del prezzo del biglietto della metropolitana tra le due città e Milano, un segnale della volontà di trovare una soluzione all'anacronistica differenza esistente tra Sesto, Cologno e il capoluogo.

Anche grazie all'impegno degli abitanti e delle amministrazioni di Sesto San Giovanni e Cologno Monzese, i vertici di MM hanno dato il via a questo esperimento che, per quanto parziale e non risolutivo, consente almeno di verificare la fattibilità dell'integrazione tariffaria, che rimane una priorità per le due città, per i loro abitanti e per le amministrazioni che le guidano. Solo uniformando definitivamente il prezzo del biglietto della metropolitana tra Milano e il suo immediato hinterland, sarà possibile ridurre drasticamente il traffico e con esso lo smog, che ogni giorno attraversa Sesto e Cologno e si attesta sul capoluogo.

Ben vengano, dunque, anche questi primi tentativi di realizzare una politica tariffaria diversa e integrata, ma senza dimenticare che l'obiettivo finale di Sesto e Cologno è quello di avere un bi-

giletto della metropolitana allo stesso costo di Milano.

Dall'Azienda Trasporti Milanese, riceviamo e pubblichiamo:

Azienda Trasporti Milanese s.p.a.
Il Presidente e Amministratore Delegato
Milano, 23 febbraio 2005

Egregio Sig. Sindaco Mario Soldano
Comune di Cologno Monzese
Piazza Mazzini, 9
20093 Cologno Monzese

Egregio Signor Sindaco,

Il tema della mobilità, e il sempre più grave impatto ambientale dovuto in gran parte alla circolazione dei mezzi privati, richiede interventi mirati per incrementare l'attrattività del trasporto pubblico.

L'argomento, discusso a livello prioritario in più sedi, da parte Sua visto sempre un'attiva partecipazione unitamente anche all'indicazione delle vie perseguibili per migliorare la vivibilità ambientale.

In questo quadro, Le comunico che, seguendo e interpretando il senso del Suo impegno, che inevitabilmente indica nella crescita dell'uso del trasporto pubblico locale la via maestra, ATM, in data odierna, ha emesso un nuovo documento a tariffa fissa (Euro 1,80) che consente di effettuare, dalle 20 fino al termine del servizio un numero di viaggi illimitato in città e nell'hinterland indipendentemente dalle località origine del viaggio.

E' un passo verso quel concetto di integrazione e unificazione d'area che rappresenta il tessuto connettivo per migliorare e incrementare la fruibilità del trasporto pubblico locale.

Le chiedo, con la presente, di supportare l'utilizzo di questo nuovo biglietto, indicandolo come una chiave di volta nel sistema delle politiche tariffarie per giungere ad una logica finalizzata ad attivare interventi concreti per garantire un domani ambientale migliore e, comunque, un passo che favorisce la mobilità sul territorio rendendo partecipe il cittadino di tutte le iniziative e delle funzioni che vengono attivate nel contesto urbanizzato, generandone la possibilità di un accrescimento della propria libertà di muoversi nell'area metropolitana, attraverso una mobilità facilitata.

Certo del Suo sostegno, e certo di ricevere segnalazioni sul gradimento o sulle eventuali variazioni d'uso e dell'alto valore a questa nostra prima iniziativa, colgo l'occasione per porgerLe
Cordiali saluti.

Bruno Soresina

LE PROSSIME INIZIATIVE DELLA PRO LOCO

La Proloco ha in corso la promozione del Bed & Breakfast.

Incoraggiamo il "Bed & Breakfast". Il Bed & Breakfast è un servizio di tipo turistico. In sostanza si tratta di ospitare una o più persone in casa propria, utilizzando delle stanze che in famiglia sono rimaste vuote.

E' un servizio di largo uso già in molte città d'Europa ed anche sul nostro territorio è possibile praticare il Bed & Breakfast per il "turismo" che da noi è principalmente per lavoro.

Le richieste di alloggio per **periodi medio/brevi** che arrivano alla ns. Associazione riguardano soprattutto **collaboratori per**

aziende di ogni settore, quindi, **serio e affidabile:** operai, impiegate/i, tecnici, dirigenti, operatori dello spettacolo, infermiere/i e famigliari dei degenti negli ospedali della zona.

Se hai una o più camere libere nella tua abitazione con il "Bed & Breakfast" puoi aumentare il tuo reddito e il bilancio familiare.

Cosa serve per questo servizio?

- basta la buona educazione e il senso dell'igiene casalingo
- basta saper preparare una buona prima colazione
- **senza l'obbligo di titoli di studio**
- **senza obblighi di licenze o iscrizioni commerciali**

Consigliamo a tutti i cittadini (anche dei paesi limitrofi), di sfruttare questa forte richiesta che il territorio esprime, perché le strutture alberghiere presenti non riescono a soddisfarla pienamente.

La **Pro Loco Cologno M.** s'impegna ad illustrare agli interessati le modalità per svolgere questa attività e si offre come garanzia di **serietà e continuità** sia per gli "ospiti", sia per i futuri operatori del "Bed & Breakfast". ■

INIZIATIVE DELLA PRO LOCO - APRILE 2005

- Domenica 3

Visita guidata alla Pieve di San Giuliano

- Domenica 3

I percorsi segreti del Castello Sforzesco di Milano

- Sabato 16

Mercatino degli hobbysti: "Creazioni per la Primavera"

- Sabato 16

Gita con visita guidata a Palazzo Arese Borromeo a Cesano Maderno

- Domenica 17

Visita guidata alla Villa Casati h. 16.00

- Sab/Dom/Lun 23/25

Castelli dell'Alto Adige in collaborazione con il C.A.I.*

*Programma: mezza pensione in Hotel 3 stelle a Merano/Bolzano con camera doppia e servizi – tre pranzi a Merano e Brunico e visite guidate al centro cittadino – visite guidate, inoltre a Castel Tirolo, ai giardini di Castel Trauttmanadorff, Castel Coira e Castello di Tures. Sempre con guida escursioni in Val Venosta, Val Pusteria e Tures

Per maggiori informazioni contattare la Pro-Loco di Cologno Monzese, Piazza Mazzini,9 Tel.02 253 08 390

<http://www..colognoproloco:it/>



Tappeti Orientali

Passione

Cordialità

Servizi

VENDITA ANCHE RATEALE
A TASSO ZERO

Permute

Lavaggio

Restauro



COLOGNO MONZESE

C.so Roma, 86 - Tel. 02 25 38 156

Cell. 338 26 95 349

ELEZIONI REGIONALI DEL 3 E 4 APRILE 2005

Con decreto del Prefetto di Milano in data 09.02.2005, sono stati convocati per i giorni 3 e 4 aprile 2005 i comizi elettorali per l'elezione diretta del Presidente della Giunta Regionale e del Consiglio Regionale della Lombardia.

ORARI DI APERTURA DEI SEGGI NEI GIORNI DELLE CONSULTAZIONI ELETTORALI

- **domenica 3 aprile 2005:** la votazione avrà inizio alle ore 8.00 e proseguirà fino alle ore 22.00
- **lunedì 4 aprile 2005:** la votazione comincerà alle ore 7.00 e si protrarrà sino alle ore 15; gli elettori che a tale ora si troveranno ancora nei locali del seggio saranno ammessi a votare.

Gli elettori dovranno presentarsi alle urne muniti di carta d'identità o di un altro documento di riconoscimento personale con fotografia e della tessera elettorale permanente.

ORARI DI APERTURA DELL'UFFICIO ELETTORALE NEI GIORNI DELLE VOTAZIONI E NELLA SETTIMANA ANTECEDENTE

Per il rilascio di eventuali duplicati o per il ritiro delle tessere elettorali che non è stato possibile consegnare, l'Ufficio Elettorale rimarrà aperto ininterrottamente nei seguenti orari:

- **da martedì 29 marzo a sabato 2 aprile** dalle ore 9.00 alle 19.00
- **domenica 3 aprile** dalle ore 8.00 alle ore 22.00
- **lunedì 4 aprile** dalle ore 7.00 alle ore 15.00

Per informazioni telefonare al numero: 02.253.08.214/230

ORARI DELL'UFFICIO ANAGRAFE PER IL RILASCIO DELLE CARTE D'IDENTITÀ

Osserverà un particolare servizio continuativo di apertura al pubblico per il rilascio delle carte di identità nei seguenti giorni ed orari:

- Sede centrale di Via della Resistenza

- **sabato 2 aprile** dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00

- **domenica 3 aprile** dalle ore 9.00 alle ore 20.00

- **lunedì 4 aprile** dalle ore 8.45 alle ore 15.00

- Ufficio di Zona A

- **sabato 2 aprile** dalle ore 10.00 alle ore 12.00

- **lunedì 4 aprile** dalle ore 9.00 alle ore 15.00

Per informazioni telefonare al numero: 02.253.08.206

SERVIZI PER ELETTORI PORTATORI DI HANDICAP

In ognuno degli otto edifici scolastici comunali che ospitano le operazioni di voto sono allestite sezioni elettorali per gli elettori portatori di handicap o con problemi di deambulazione:

Sez. 1 - scuole elementari di Via Manzoni 14

Sez. 7 - scuole elementari di V.le Liguria 11

Sez. 13 - scuole elementari di Via M.L. King 7

Sez. 19 - scuole elementari di Via della Repubblica 48

Sez. 24 - scuole elementari di V.le Lombardia 24

Sez. 28 - scuole elementari di Via Vespucci 23

Sez. 32 - scuole elementari di Via Pascoli 29

Sez. 37 - scuole elementari di Via Boccaccio 10

Per l'esercizio del diritto di voto presso una sezione diversa da quella indicata sulla tessera elettorale (dotata di cabina destinata a disabili non deambulanti) è necessaria l'attestazione medica che viene rilasciata dall'Azienda Sanitaria Locale, presso l'Ufficio Igiene di Via Arosio 2, ang. Via Negrinelli.

Nel caso l'elettore portatore di handicap necessiti di essere accompagnato in cabina per essere assistito nell'esercizio del voto, la legge n. 17/2003 prevede che sulla tessera elettorale possa essere inserita a cura del Comune di iscrizione elettorale e su istanza dell'interessato corredata dalla relativa documentazione, l'annotazione permanente del diritto di voto assistito; diversamente dovrà essere richiesto al medico della ASL il certificato di accompagnamento da consegnare al presidente di seggio.

Al fine di facilitare il raggiungimento dei seggi agli elettori portatori di handicap, è previsto un servizio di trasporto pubblico.

Per informazioni sul servizio di trasporto pubblico, telefonare al numero 02.253.08.528 del Settore Interventi Sociali. ■

AL VIA IL NUOVO CUP

Il prossimo 14 febbraio sarà attivato il nuovo applicativo per il Centro Unificato di Prenotazione (CUP), un sistema decisamente innovativo per la gestione informatizzata e più semplificata delle diverse fasi di prenotazione di visite, prestazioni specialistiche, accettazione e cassa, refertazione. Per motivi tecnici tutti gli sportelli CUP dell'Azienda Ospedaliera venerdì 11 febbraio saranno aperti fino alle 12.30. Nella stessa giornata sarà dismesso l'applicativo in uso attualmente, pertanto le farmacie convenzionate non saranno più collegate e non potranno più effettuare prenotazioni. Successivamente, con il consolidamento del nuovo programma di prenotazioni e in seguito ad un nuovo convenzionamento il servizio potrà essere riattivato, con l'obiettivo di ampliare il numero delle farmacie disponibili. Ma quali sono le novità della nuova soluzione informatica che, fra l'altro, ridurrà al minimo la discrezionalità degli operatori, consentirà la gestione completa dell'offerta ospedaliera e di decentrare la funzione di prenotazione/accettazione all'interno degli ospedali - presso la rete ambulatoriale - e sul territorio anche presso i medici di famiglia?

Intanto tutti gli operatori CUP aziendali potranno prenotare, acquisire, incassare ticket, tariffe solventi e libera professione. Di più: potranno conoscere, in tempo reale, la disponibilità in termini di tempi d'attesa, di tutte le prestazioni specialistiche ambulatoriali erogate presso i Poliambulatori ed i Presidi Ospedalieri Aziendali, le cui agende e, quindi, le relative fasi di prenotazione, sono state assegnate al CUP. Il nuovo sistema consentirà, altresì, di informare direttamente gli utenti relativamente alle modalità sanitarie (ad esempio, presentarsi a digiuno) di cui necessitano alcune prestazioni per poter essere eseguite. Una innovazione non di poco conto è rappresentata dal decentramento del sistema presso gli ambulatori aziendali. Lo specialista potrà refertare, ad esempio e fra l'altro, la visita o l'esame e di prenotare una eventuale prestazione specialistica e diagnostica di approfondimento, consentendo di ridurre la pressione e l'accesso agli sportelli CUP. Inoltre il decentramento interno, ancora più significativamente, permetterà la gestione infor-

matizzata di tutte le agende ospedaliere, anche di quelle oggi gestite direttamente dagli ambulatori. L'obiettivo? Una semplificazione e una unificazione dell'iter di prenotazione. Il nuovo applicativo consentirà agli utenti di prenotare e pagare il ticket in uno qualsiasi dei Punti CUP in rete e, se la prestazione specialistica viene erogata in più ambulatori aziendali, di scegliere quello presso il quale c'è minore tempo d'attesa. Ciò senza che l'utente sia necessariamente costretto a presentarsi, ad esempio, agli sportelli CUP dell'Ospedale Nuovo, neppure quando la prestazione sia erogata solo dagli ambulatori di questa struttura. Ci vorrà, forse, qualche giorno per assestare completamente tutte le operazioni che il nuovo sistema consente ed è probabile quindi che temporaneamente si registrerà qualche disagio e qualche attesa fra gli utenti. L'Azienda ospedaliera si scusa in anticipo con essi, tant'è che metterà a disposizione dei cittadini in attesa un punto ristoro con tè, caffè, succhi di frutta. ■

Ufficio Stampa
(Antonio Urta, 338.1935020)

IL LUOGO DI CURA DELLA TUA CITTA'...

Azienda Ospedaliera S. Gerardo di Monza
Poliambulatorio di Cologno M.se, Via Boccaccio, 17

Vi offre le seguenti specialità:

- **Allergologia:** visita, prove allergologiche, somministrazione vaccini
- **Cardiologia:** visita, ECG e ECG Holter, monitoraggio terapia anticoagulante
- **Chirurgia Generale, Gastrointestinale e Proctologica:** visita, piccoli interventi, esami istologici
- **Dermatologia:** visita, crioterapia e curettage, medicazioni
- **Diabetologia:** visita, terapia educativa, progetto DOC (in un'unica giornata viene offerto un pacchetto di prestazioni: esami del sangue, ECG più visita cardiologia, fondo dell'occhio)
- **Ambulatorio infermieristico diabetologico:** terapia educativa individuale e di gruppo, istruzione all'utilizzo del reflattometro e della penna per insulina. Per informazioni e prenotazioni telefonare il martedì e giovedì dalle ore 10.00 alle ore 12.00 al numero 0261765817
- **Ecografie:**
 - internistiche
 - ginecologiche transaddominale, transvaginale e ostetrica
- **Ematologia:** visite, monitoraggio terapia anticoagulante
- **Chirurgia vascolare visite e ecocolordoppler carotidi e vertebrale, arti superiori e inferiori**

- **Endocrinologia:** visita
- **Fisiatria:** visita, prescrizione protesi, richiesta prestazioni riabilitative
- **Ginecologia:** visite ostetriche e ginecologiche, Pap-test, Polipectomie, posizionamenti pressari
- **Infettivologia:** visita
- **Neurologia:** visita, test psicometrici, unità di valutazione Alzheimer
- **Oculistica:** visita, fonometria e fondo dell'occhio, test di Schirmer e lavaggio delle vie lacrimali, visita oculistica pediatrica
- **Odontoiatria:** visita, terapia conservativa, ablazione tartaro, prevenzione cancro orale, protesi mobile dentale
- **Ortopedia:** visita, prescrizione protesi, bendaggi, infiltrazioni, artrocentesi
- **Otorinolaringoiatria:** visita, estrazione tappo di cerume, valutazione e prescrizione protesi acustiche, audiometria basale, fibroscopia
- **Terapia fisica:** Ultrasuoni, Radar, Tens, Ionoforesi
- **Urologia:** visita

Per prenotazioni rivolgersi al servizio CUP dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 15.30 (orario continuato). Centro Prelievi: esami ematici, esami urine, esami feci, tamponi, curva glicemica. Gli esami si eseguono dal lunedì al venerdì dalle ore 7.30 alle ore 9.15 e per il profilo glicemico anche alle 11.00 e alle ore 14.00.

INTERVENTI AL P.R.G.

Comune di Cologno Monzese
Provincia di Milano
AREA SPORTELLO UNICO PER
LE IMPRESE E SPORTELLO PER
L'EDILIZIA SETTORE URBANI-
STICA ORDINARIA

IL DIRIGENTE

Ai sensi dell'art. 3 c. 14 della Leg-
ge Regionale 5 gennaio 2000, n. 1,
il Comune di Cologno Monzese

AVVISA

che è stato dato avvio al procedi-

mento di formazione della Va-
riante parziale allo strumento ur-
banistico generale vigente
(P.R.G.) riguardante le aree site in
Via Perugino 37-39 in esecuzione
della sentenza del TAR Lombar-
dia n. 1622/02.

Chiunque abbia interesse può
presentare istanze, ai fini della
determinazione delle scelte ur-
banistiche, inviando le stesse al

Protocollo Generale del Comune
di Cologno Monzese entro le ore
18.00 del 23 marzo 2005, ed aven-
te ad oggetto:

Proposte inerenti la Variante parziale al P.R.G. di Via Perugino

Eventuali informazioni possono
essere richieste direttamente al
Settore Urbanistica Ordinaria,
nei giorni di martedì-venerdì dal-
le ore 9.00 alle 12.00. ■

SERVIZIO INTERVENTI SOCIALI

E' stata pubblicata la graduatoria
definitiva comunale per l'asse-
gnazione degli alloggi di Edilizia
Residenziale Pubblica relativa al-
l'anno 2004.

La graduatoria è consultabile:
- presso il **Servizio Politiche del-
la Casa**, Via Petrarca 9, primo
piano - tel. 02 253 08 533 / 573
oppure 02 253 08 541 dal lunedì
al venerdì dalle 9.00 alle 12.00
- Sul sito: www.comune.colognomonzese.mi.it

Politica della Scuola sul Territorio e gli Effetti della Riforma Moratti

L'iniziativa pubblica, sulla "**Politica della Scuola sul Territorio e gli Effetti della Riforma Moratti**", già in programma per lo scorso 3 Marzo, è stata rinviata, a causa delle abbondanti nevicate, al prossimo **12 aprile presso Villa Casati, Sala Pertini**.

All'iniziativa dell'amministrazione comunale, prevista per le **ore 21.00**, interverranno, oltre al Sindaco, Mario Soldano e Vice Sindaco, Assessore alla Pubblica Istruzione, Alessandro Del Corno, La Prof.ssa Susanna Mantovani, Preside della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università Bicocca di Milano e Gian Sandro Barzaghi, assessore alla Pubblica Istruzione della Provincia di Milano.

Filo diretto con i cittadini

In seguito alle richieste di alcuni cittadini sulle decisioni intraprese dall'amministrazione comunale, relative agli interventi sugli effetti delle copiose nevicate, il Sindaco risponde che, si è cercato di fare il possibile per ridurre il disagio dei cittadini, facendo intervenire tempestivamente, il servizio "sgombero neve", affidato in appalto già dallo scorso inverno per il periodo 1° dicembre 2004 - 31 marzo 2005, ad una società specializzata in mate-

ria, è attivo su tutto il territorio della città di Cologno Monzese. Lungo le strade, in fatti, gli operai preposti, dopo aver sgomberato le strade principali con gli spazzaneve, alcuni dei quali hanno avuto dei problemi, hanno cosparsa di sale e sabbia tutte le vie cittadine. Altri operai si sono dedicati alla pulizia dei marciapiedi e dell'isola pedonale, per garantire così la sicurezza dei colognesi. Durante le nevicate sono giunte diverse richieste di

sacchi di sale da parte della popolazione, il regolamento comunale, però, non prevede la distribuzione diretta ai cittadini, ma garantisce soltanto a strutture pubbliche la fornitura di sale, badili e quanto altro necessario. Bidelli e custodi, sono stati impegnati a lungo, per garantire la pulizia dei viali di accesso. Nel complesso, con oggettiva difficoltà e con qualche comprensibile carenza, la macchina organizzativa ha funzionato.

ACCESSO AL BUONO SOCIO-ASSISTENZIALE 2005

Anche per il 2005, stante le disponibilità finanziarie dovute ai trasferimenti della L. 328/2000

saranno destinate risorse per l'assegnazione di buoni socio-assistenziali di cura per anziani

non autosufficienti e disabili.

ORE DI ASSISTENZA MENSILE RICHIESTA	BUONO MENSILE SPETTANTE (valore massimo in euro)		
	Assistito privo di indennità di accompagnamento	Assistito con indennità di frequenza	Assistito con indennità di accompagnamento
h 60	€ 150,00	€ 127,50	€ 105,00
h 120	€ 300,00	€ 255,00	€ 210,00
h 180	€ 450,00	€ 382,50	€ 315,00
h 240	€ 600,00	€ 510,00	€ 420,00

Rivenditori biglietti "Gratta e Sosta"

Dal giorno 01 febbraio 2005 è attivo il servizio per il controllo e la regolamentazione delle soste disciplinate a tempo (aree a parcheggio ex parchimetri) mediante biglietto prepagato - "Gratta e Sosta".

L'elenco aggiornato degli esercenti incaricati alla rivendita dei biglietti è il seguente:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. EDICOLA BIROLINI | - P.zza Castello |
| 2. BAR GIO' | - Via G. Galilei |
| 3. TABACCHERIA PARROTTINO | - P.zza Mentana,7 |
| 4. CAFFE' ALL'ISOLA | - Via Indipendenza,32 |
| 5. TABACCHERIA MIANI | - Via Milano, 9 |
| 6. BAR LUNICO Snc | - Via Milano, 10 |
| 7. PARRUCCHIERIA LA SALETTA | - Via Milano,11 |
| 8. CAIANI S.a.S. | - Via Milano, 35 |
| 9. CAIANI S.a.S. | - Via Cavallotti, 24 |
| 10. COLORIFICIO MARIANI | - Via I° Maggio,11 |
| 11. SPUNTINERIA DEL CORSO | - Corso Roma,9/11 |
| 12. COFFEE' AND CHOCOLATE | - Corso Roma,28 |
| 13. BAR DE CILLIS | - Corso Roma,39 |
| 14. PERSONAL BAR | - Via Cavour, 22 |
| 15. BONFANTI DATA OFFICE Srl | - Via Visconti, 6 |
| 16. BAR GELATERIA VISCONTI | - Via Visconti,30 |
| 17. PANIFICIO EMILIA Snc | - Viale Emilia, 50 |
| 18. BAR GREEN COFFEE | - Viale Emilia, 58 |
| 19. BAR LATTERIA VISCO | - Via C. Battisti, 18 |
| 20. OTTICA DANY | - Via C. Battisti, 21 |
| 21. EDICOLA MARIANNA | - Via C. Battisti, 95 |
| 22. FIORISTA "PIANTE E FIORI" | - Via Cavour, 5 |

In via definitiva i rivenditori autorizzati saranno riconoscibili da idoneo logo da applicare all'ingresso o sulla vetrina. Integrazioni al suddetto elenco verranno comunicate sui prossimi numeri del notiziario. L'Ufficio Economato del Comune di Cologno, informa gli esercenti, autorizzati alla vendita dei tagliandi "gratta e sosta", che le cartelle si possono acquistare presso l'Ufficio Economato.

Per richiedere il buono socio assistenziale di cura occorre presentare richiesta al Segretariato Sociale del Settore Servizi Sociali in via Petrarca, 9, nei seguenti giorni e orari:

Lunedì, martedì e venerdì, dalle 9,00 alle 12,00; giovedì dalle 16,00 alle 18,00, tel. 02.25308.516.

Le informazioni telefoniche saranno fornite anche dall'Ufficio Amministrativo ai seguenti numeri e orari: tel. 02.25308.530/531/532/570 e 02.2549750, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 12,00 (escluso il martedì mattina) e dal lunedì al mercoledì dalle 14,00 alle 16.30. ■

I turni relativi all'apertura delle farmacie per i mesi di Marzo e Aprile, sono stati pubblicati nella scorsa edizione del mese di febbraio di "Qui Cologno"

AVVISO

Nei prossimi mesi avranno inizio gli interventi viabilistici, di cui ai progetti redatti in rispondenza del Piano Nazionale della Sicurezza Stradale, approvati e cofinanziati dalla Regione Lombardia, di seguito elencati e sommariamente indicati nelle planimetrie allegate:

1° progetto:

RIORGANIZZAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE E DELLA SOSTA NEL CENTRO CITTADINO ED INTERVENTI FINALIZZATI ALLA CREAZIONE DELLE ISOLE AM-

BIENTALI, che comprende:

- Intersezione Repubblica - Tagliabue
- Intersezione Mazzini - Visconti
- Attraversamenti pedonali a raso o rialzati su vari assi stradali.

Per un importo complessivo dei lavori, spese tecniche comprese, pari a € 730.000,00

2° progetto:

SISTEMAZIONE VIARIA DELL'ITINERARIO GIOVANNI XXIII - VAL DI STAVA - VOLTA, che comprende:

- Intersezione Giovanni XXIII - Grandi

- Intersezione Giovanni XXIII - Merano - Turati
- Intersezione Val di Stava - Trento
- Intersezione Val di Stava - XXV Aprile
- Intersezione Volta - Dalla Chiesa
- Interventi diffusi su via Volta e via Carducci.

Per un importo complessivo dei lavori, spese tecniche comprese, pari a € 975.000,00

Ogni informazione in merito può essere assunta o sul sito comunale o presso il servizio viabilità. ■

SPORTELLO UNICO PER LE IMPRESE E L'EDILIZIA

Lo sportello - Area Tecnica, di Via Levi, 6 - comprendente le Attività Produttive, l'ecologia e l'Ambiente, i Lavori Pubblici e Urbanistica e l'Edilizia, osserverà il seguente, orario di apertura al pubblico degli uffici: **MARTEDI' E VENERDI' DALLE ORE 9.00 ALLE ORE 12.00.**

Nel caso in cui vi siano in corso gare d'appalto, onde consentire la presa visione degli atti progettuali in modo da evitare eccessiva concentrazione di rappresentanti delle imprese partecipanti, nei bandi di gara verranno indicati gli orari eventualmente difformi rispetto a quanto sopra stabilito.

Fatta salva ovviamente la possibilità di ricevere su appuntamento, da concordarsi con il responsabile interessato.

Servizio Amministrativo Contratti

Tel. 02.253.08.789/786
Fax.02.253.08.790

Servizio Arredo Urbano e Trasporti

Tel. 02.253.08.780
Fax. 02.253.08.790

Servizio Urbanizzazioni Primarie e Secondarie

Tel. 02.253.08.750/770
Fax. 02.253.08.756/767

Ufficio Protezione e Prevenzione

Tel.02.253.08.726
Fax. 02.253.08.790

Edilizia

Tel. 02.253.08.711/714
Fax. 02.253.08.723

Urbanistica

Tel. 02.253.08.731/733
Fax. 02.253.08.723

Attività Produttive

Tel. 02-253.08.701/702/706
Fax: 02.253.08.709

Ecologia e Ambiente

Tel. 02.253.08.775/773
Fax: 02.253.08.777

Servizio Igiene Ambientale

Tel. 02.253.08.765/763
Fax: 02.253.08.766

Piattaforma Raccolta Differenziata

Servizio Ritiro Ingombranti Aspica s.r.l. - Via Portogallo
Tel.800.34.26.58.

Il servizio è attivo: dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 12,00 sabato 9,00 alle 12,00

IL CERCHIO ROSA

Il Cerchio Rosa è un luogo di incontro, elaborazione e discussione aperto a tutte le donne di Cologno Monzese.

Il Cerchio Rosa nel primo semestre del 2005 propone:

DECORARE IL VETRO

DECORARE IL LEGNO

Giovedì 10/17/24 marzo

Dalle ore 09.30 alle ore 12.30

DECORARE LA TAVOLA PER OCCASIONI SPECIALI

Giovedì 07/14 aprile

Dalle ore 09.30 alle ore 12.30

L'iscrizione ai corsi è obbligatorio

GUARIRE ATTRAVERSO L'EQUILIBRIO del CORPO

e della MENTE

L'AYURVEDA

Scienza della vita.

Conservare la salute, equilibrare lo spirito e favorire la longevità alla luce di una millenaria saggezza

BREVE TEORIA E PICCOLA PRATICA DELL'AUTOGUARIGIONE

due incontri con

SILVANA MONTINI

Mercoledì 16/23 marzo 2005

dalle ore 17.00 alle ore 19.00

nell'auditorium di via Petrarca n.9/11

Ingresso libero

LE RELAZIONI CREATIVE

Un corso per imparare a relazionarci ed a comunicare con noi stessi e con gli altri in mo-

do libero ed armonioso.

TRE INCONTRI CONDOTTI DALLA DOTTORESSA ANGELA FIORINI ESPERTA IN TECNICHE OLISTICHE TERAPIE ENERGETICHE.

Mercoledì 06/13/20 aprile 2005

dalle ore 17.00 alle ore 19.00

Nell'Auditorium di

Via Petrarca n. 9/11

Ingresso libero

Potete trovarci in

Via Petrarca, 9

20093 Cologno M.se

tel. 253.08.515

Referente Servizio:

Lella Tempesta

E-mail: ftempesta@comune.colognomonzese.mi.it

APPUNTAMENTI

Centro Interculturale delle donne e INPS di Cologno Monzese organizzano due incontri per tutte le donne del territorio.

• Lunedì 11 aprile ore 14.30-16.00

presso la sede INPS di via Tintoretto a Cologno Monzese. **Visita**

agli uffici con spiegazione del servizio e della modulistica

• Lunedì 18 aprile ore 14.30-16.00

Presso il Centro Interculturale delle donne, via M. L. King 7 (scuola di via Merano)

Diritti e doveri nell'ambito di alcu-

ni temi importanti (malattia, disoccupazione, maternità, assegni familiari). ■

Il Vice Sindaco e Assessore alla P.I.
Alessandro Del Corno

Il Sindaco
Mario Soldano

L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE INFORMA CHE...

Dal 1 Aprile 2005 saranno invertiti i giorni di passaggio per il ritiro dei rifiuti solidi urbani nella ZONA "A" e "B" nel seguente modo:

ZONA A ritiro umido, plastica, carta, verde e indifferenziato martedì e venerdì; ritiro vetro e lattine venerdì.

ZONA B ritiro umido, plastica, carta, verde e indifferenziato lunedì e giovedì; ritiro vetro e lattine giovedì. ■

COMUNI RICICLONI

Premiata Cologno Monzese

La strategia comunitaria in materia di gestione dei rifiuti indica una gerarchia di principi sintetizzabile in tutta una serie di accorgimenti che ogni amministrazione comunale dovrebbe adottare. Riduzione del quantitativo di rifiuti e della loro pericolosità, recupero di materia ed energia dai rifiuti prodotti, residualità e sicurezza dello smaltimento finale. In



quest'ottica, il comune di Cologno Monzese è stato promosso da LEGAMBIENTE, per la gestione ottimale, secondo i crite-

ri che ne hanno privilegiato l'efficacia, l'efficienza e l'economicità del servizio. A testimonianza dell'impegno dei cittadini e dell'amministrazione, che si sono distinti tra i comuni più attenti a questo problema, al sindaco, Mario Soldano, gli è stato consegnato il premio "Comuni Ricicloni Lombardia 2004", per aver superato il 35% di raccolta differenziata.

COLOGNO CALCIO

Torneo "Primavera Calcistica Gianni Mori Memorial Cup"

Dal 2 maggio al 5 giugno 2005 il Cologno Calcio A.S.D. darà vita alla ventesima edizione della "Primavera Calcistica Gianni Mori Memorial Cup".

Le gare si disputeranno nei giorni feriali di lunedì, martedì e giovedì.

Ogni giorno si disputeranno 4 partite con i seguenti orari:

- ore 19.00 cat. Esordienti 94;
- ore 19.55 cat. Esordienti 93;
- ore 20.50 cat. Esordienti 94;
- ore 21.45 cat. Giovanissimi.

Le semifinali si disputeranno il

30 e 31 maggio 2005 e le finali il 4 e il 5 giugno 2005.

Nell'ambito della Primavera Calcistica Gianni Mori si svolgeranno inoltre alcuni quadrangolari secondo questo calendario:

7/8 maggio 2005 inizio alle ore 14.30	Severino Radaelli Memorial Cup Mario Rigoldi Memorial Cup	cat. Allievi cat. Esordienti 93
14/15 maggio 2005 inizio alle ore 14.30	Egidio Nava Memorial Cup	cat. Esordienti 94 Profess. cat. Piccoli Amici 98 cat. Piccoli Amici 97
21/22 maggio 2005 inizio alle ore 14.30	Vittorio Brusa Memorial Cup	cat. Esordienti 93 Profess. cat. Pulcini 95 cat. Pulcini 96
28/29 maggio 2005 inizio alle ore 14.30	Vito Gigante Memorial Cup Mauro Platini Memorial Cup	cat. Giovanissimi 90 cat. Esordienti 93

Tutte le gare si disputeranno sul campo comunale di via Perego 1

POLITICAMENTE

Le voci dei partiti



Bocciati tutti gli emendamenti del forum

Nella notte del 28 febbraio è stato approvato dalla sola maggioranza consiliare il Bilancio di Previsione del 2005, così come era stato redatto dalla Giunta, senza cambiare niente.

Nel Bilancio, tra l'altro dato già per approvato nel precedente notiziario (!), non è stato accolto alcuno dei 5 emendamenti che abbiamo presentato. Tali emendamenti, che sono stati il frutto delle osservazioni e degli studi fatti durante gli incontri pubblici del FORUM PERMANENTE CITTADINO, consistevano nel voler dare priorità alle esigenze concrete che provenivano direttamente dai cittadini.

1. Abbiamo richiesto che l'Assessorato alla Pace, costituito dalla stessa Giunta, avesse i mezzi e le risorse per attuare gli scopi prefissati e non fosse una mera istituzione di facciata.

2. Abbiamo richiesto che le risorse stanziare per la Sicurezza Urbana non fossero indirizzate esclusivamente all'attività gestionale nella quale spesso prevale l'aspetto repressivo, ma anche per sostenere azioni di prevenzione, come la conoscenza dei fenomeni di illegalità. La riprova di tale atteggiamento repressivo è la previsione di entrata per "multe" di 200.000 euro in più rispetto a quella del 2004.

3. Abbiamo richiesto che la ristrutturazione del campo sportivo di Via M.L. King, per la quale sono stati stanziati 450.000 euro, venisse rinviata ad una verifica più accurata in considerazione della presenza di difficoltà realizzative. Infatti in primo luogo il terreno di gioco è sul territorio di

Vimodrone e ad oggi non vi è un accordo formale tra i due Comuni per il suo utilizzo; in secondo luogo tale intervento porterebbe alla riduzione di spazi nella scuola di Via Merano, creando notevoli disagi a numerose famiglie.

4. Abbiamo richiesto che i 100.000 euro stanziati per "l'abbattimento di alberi per interferenze elettrodotti" venissero invece utilizzati per interventi di ristrutturazione verde e arredo urbano individuando aree opportune per la messa a dimora di nuovi alberi.

5. Abbiamo richiesto la realizzazione di un Centro Anziani nell'ambito della sistemazione dell'edificio di Via Levi.

Le nostre istanze sono state tutte respinte, eccetto l'ultima per la quale il Sindaco ha manifestato l'intenzione di accogliere le esigenze degli anziani del quartiere di Santa Maria, impegnandosi per la ricerca di uno spazio ricreativo...

Nella stesura del bilancio è mancato il coinvolgimento dei cittadini e delle associazioni ma soprattutto, non vi sono in esso obiettivi e risorse che permettano la crescita della partecipazione, della progettazione condivisa delle grandi scelte territoriali e un'attenzione ai temi che, anche questa maggioranza, aveva propagandato in campagna elettorale.

Gruppo Consiliare Cologno Solidale Democratica

Giuseppe Di Bari
Vittorio Beretta



No a una legge sbagliata

Il gruppo consiliare dei Democratici di Sinistra, vista la presentazione al Senato della

Repubblica di un disegno di legge d'iniziativa parlamentare (S.2244); per il riconoscimento della qualifica di militari belligeranti, in particolare a quanti prestarono servizio militare dal 1943 al 1945 nell'esercito della Repubblica sociale italiana (RSI), nel dimostrare sdegno per questa provocazione e in considerazione del tributo pagato dall'Italia durante il regime fascista, la guerra d'aggressione da esso sferrata, le atrocità compiute insieme all'alleato fascista respinge a priori la proposta di legge.

Nello specifico, sono state ricordate tutte le aberrazioni effettuate dal regime subito dopo l'armistizio dell'otto settembre 1943, quando esso assunse la denominazione di Repubblica Sociale Italiana.

E' stato inoltre considerato il valore fondante della nostra Repubblica, dell'antifascismo che insinua la nostra Carta Costituzionale, oltre ai principi di pace, Libertà e Democrazia di cui l'Italia ha saputo essere testimone e protagonista dopo la caduta del regime dittatoriale fascista.

Tra l'altro, proprio quest'anno si celebra la ricorrenza del 60° anniversario della Liberazione del paese dal nazifascismo grazie alle truppe angloamericane e del glorioso movimento di resistenza che diede poi vita al Comitato di Liberazione Nazionale.

Preso atto, quindi, della volontà politica dell'attuale maggioranza di governo, nel voler rimuovere la memoria della Liberazione, in particolare sacrificando i fondi per le associazioni partigiane e ridare, quindi, legittimità al regime fascista, attraverso una falsa opera di "pacificazione nazionale" che mette sullo stesso piano

partigiani e repubblicani; chiede alle forze politiche di non approvare questo disegno di legge e rivolge un appello a tutti i parlamentari di ogni schieramento politico che si richiamano ai valori della resistenza e dell'antifascismo su cui si fonda la nostra costituzione repubblicana, di respingere tale proposta di legge che risulterebbe una grave offesa per quanti hanno lottato e sono morti per la libertà del nazifascismo.

Gruppo Consiliare **Democratici di Sinistra**



"La Margherita garantisce i servizi alla Persona"

Il Gruppo della Margherita si ritiene pienamente soddisfatto dell'approvazione del Bilancio di previsione e della procedura seguita che ha consentito a tutte le forze politiche e sociali di analizzarlo e approfondirlo a tutti i livelli.

Diamo merito alla dirigenza comunale che ha fornita ampia disponibilità e collaborazione su impulso del sindaco Mario Soldano e di tutta la Giunta. Sono state fornite dai dirigenti e dagli Assessori competenti tutte le risposte alle richieste di chiarimenti e osservazioni poste su tutte le materie oggetto del Bilancio.

Per quanto concerne i contenuti, tenuto conto che non era possibile assicurare una piena continuità con l'Amministrazione precedente e che di fatto l'insediamento della nuova giunta è avvenuta nel settembre scorso trovandosi da subito al dovere predisporre il bilancio di previsione in un quadro di incertezza di normativa nazionale considerato anche che il progetto di legge della finanziaria 2005 è stato ballerino fino alla fine di dicembre 2004, venendo continuamente cambiato e senza poter dare punti di riferimento certi per la sua elaborazione.

Nonostante tutte le difficoltà è stato quindi giocoforza concen-

trarsi su alcune priorità che qualificassero significativamente il bilancio e che il nostro gruppo ha avuto modo di indicare da tempo condivise da tutta la Giunta, e la maggioranza che la sostiene. Le priorità hanno riguardato i diritti sociali e i servizi alla persona e a iniziative che consentono di far crescere la coesione sociale e territoriale con finanziamenti per l'istruzione lo sport e tempo libero, dell'assistenza. Tra questi segnaliamo il nuovo asilo nido in via Taormina, la ristrutturazione della piscina e la realizzazione del nuovo centro di cottura, la realizzazione di spazi per attività sociali da destinare agli anziani.

Riteniamo che sia stata giusta anche la scelta di non far gravare sui cittadini il peso della manovra di bilancio e quindi di non ricorrere all'aumento di dell'imposizione fiscale e tariffaria per raggiungere l'equilibrio di bilancio. Necessario poi è stato lo sforzo di incrementare l'efficienza della macchina organizzativa per garantire il raggiungimento di tutti gli obiettivi individuati anche attraverso la scelta e l'inserimento di nuove competenze e professionalità.

Il Capogruppo della Margherita Antonio De Monte



Una politica di pace, una cultura di pace.

La nomina di un assessore alla pace ha un forte significato simbolico, anche se avremmo preferito un incarico ad un cittadino, da mettere a capo di una nuova consulta per la pace, slegata da ufficialità. Questo parere, che esprimiamo sottovoce, non mette in discussione quanto è stato fatto.

Credo utile soffermarmi su alcune riflessioni e proposte, da sottoporre ai cittadini ed agli amministratori.

La pace non è neutrale: chi parla in modo generico di pace,

non vuole affrontare un grande problema, e cioè che la guerra è l'ingiustizia massima, che possa capitare ai popoli.

Per evitare equivoci, non voglio assolutamente affermare che la nostra guerra di Liberazione dall'oppressione nazifascista o quella che conducono i popoli per affermare la loro volontà di libertà da oppressori od invasori siano paragonabili alle guerre scatenate per potersi impadronire di risorse strategiche, o per opprimere popoli.

Lo scenario internazionale di oggi è abbastanza netto.

Esiste di sicuro uno scenario israelo-palestinese, che da moltissimi anni si trascina e che da molto poco tempo vede avanzare proposte di superamento dello status quo.

Esiste la situazione irachena, una guerra nata sulla menzogna, dichiarata in modo unilaterale dagli USA e da alcuni loro alleati, non per abbattere l'ex loro alleato Saddam, ma per impadronirsi delle risorse petrolifere.

Esistono quelle che sono chiamate per comodità "guerre dimenticate", che portano - però - lutti e devastazioni in decine di Paesi del mondo.

Una politica ed una cultura di pace trovano su questi tre capitoli tanto lavoro da fare: conferenze, ricerche con le scuole, manifestazioni, incontri con i cittadini.

Ma di questo non si parla nel bilancio di previsione 2005, che è stato presentato dall'attuale maggioranza.

I rappresentanti della coalizione di centro-sinistra (Cologno Solidale e Democratica, Partito della Rifondazione Comunista, anche a nome delle altre componenti che non hanno rappresentanza in Consiglio Comunale) hanno proposto un gesto altrettanto simbolico, aumentare di 10mila euro lo stanziamento per le politiche per la pace.

La risposta di DS, Margherita e Socialisti di Cantalupo è stata

estremamente semplice: no, non si cambia se, non di fronte a nuove catastrofi. Hanno scelto l'emergenza, non la cultura della pace. Hanno sbagliato, ma non lo sanno. Ci auguriamo che sappiano comprendere il loro errore e ci pongano rimedio, anche se ne dubitiamo.

La strada per la pace è fatta anche di queste loro assurde posizioni.

Rifondazione Comunista

Il Capogruppo, Michele Carbone



Bilancio previsione 2005: un voto di astensione responsabile e propositivo...

Oltre 20 ore di confronto serrato, senza ostruzionismi, tra commissioni e consigli comunali (ben 3) hanno portato l'approvazione del bilancio di previsione per il 2005. Un bilancio onesto, complessivamente positivo, ma fortemente condizionato da una legge finanziaria che abbiamo apertamente criticato e così sintetizzato: molti vincoli e poche risorse.

Sia in fase istruttoria, quale Presidente della commissione bilancio, che durante il dibattito consiliare, anche aspro, non sono mancate le nostre critiche, le raccomandazioni emendative, i consigli propositivi, ovvero non sono mancate le nostre idee decise, equilibrate e di buon senso, patrimonio di una cultura di governo da sempre riformista.

In particolare sulla realizzazione del nuovo asilo nido di via Taormina abbiamo sollecitato una risposta precisa sulla gestione del servizio, così per il Centro Unico di Cottura (CUC) con controlli e garanzie sulla qualità della mensa scolastica per il servizio in corso.

Accelerazione dei bandi per la piscina comunale e la raccolta rifiuti (RSU) evitando per quest'ultimo il ricorso alla pericolosa e poco trasparente proroga del servizio. Approvazione dello Statuto Comunale per affrontare i problemi relativi alle Consulte di Quar-

tiere e Difensore Civico.

Lo stesso dicasi per la sicurezza urbana con la realizzazione della nuova caserma dei Carabinieri, la manutenzione e riqualificazione ambientale del territorio.

Attenzione massima abbiamo chiesto di riservare ai Centri Anziani Autogestiti con la creazione di nuovi spazi (zona Viale Lombardia) anche di tipo ludico (sale da ballo) e coinvolgimento attivo in iniziative socio-culturali. Investimenti sulle politiche giovanili e sviluppo delle attività produttive e imprenditoriali locali con lo sguardo rivolto all'eccellenza presente sul territorio nei settori della multimedialità e audiovisivi.

Questi in sintesi alcuni aspetti trattati e detti in premessa.

Tutto ciò considerato, unito alla scelta politica condivisa di non aumentare la pressione fiscale e di mantenere il buon livello dei servizi presenti sul territorio, convintamente e responsabilmente abbiamo espresso un voto positivo di astensione.

Saremo quanto mai attenti nell'attuazione dei programmi a confermare la nostra fiducia e stima. Con questi presupposti l'ordinaria amministrazione diventa una conquista straordinaria che noi abbiamo voluto condividere e sottolineare.

Nuovo P.S.I.

Capogruppo - Isidoro Volpe



Un bilancio per la città

Il gruppo consiliare Socialista per il Centro Sinistra, lista Cantalupo, esprime gran soddisfazione all'approvazione del bilancio 2005. La giunta comunale, infatti, insieme ai gruppi che costituiscono la maggioranza di governo cittadino, ha stilato un programma d'interventi, mirato soprattutto allo sviluppo sociale e qualificazione del territorio bogliognese.

Pur salvaguardando gli interessi sociali di tutti i cittadini senza distinzione di classe, il bilancio comunale presta maggiore atten-

zione alle categorie sociali più bisognose.

Nella programmazione finanziaria sono previste opere pubbliche di rilevata importanza, quali la ristrutturazione della piscina comunale, con l'abbattimento delle barriere architettoniche, la realizzazione di un nuovo centro di cottura per le nostre scuole pubbliche, la sistemazione dei parchi cittadini, con nuove strutture e giochi per i bambini adeguate alle norme europee vigenti, interventi per una maggiore ottimizzazione concernente l'illuminazione pubblica, in particolare nei parchi e luoghi maggiormente frequentati dai cittadini.

Un nuovo asilo nido in Via Taormina, capace di soddisfare le esigenze delle lavoratrici madri. Sul fronte della sicurezza, invece, si è pensato di avviare il progetto per la realizzazione di una caserma per i carabinieri, adeguata alle esigenze espansive della città, sempre sul fronte della sicurezza, inoltre, si è provveduto al potenziamento della Polizia locale con l'arrivo di nuovi dirigenti e con l'introduzione di nuovi mezzi tecnologicamente avanzati in materia, oltre ad indire un concorso pubblico, mirato al potenziamento della Polizia Urbana.

Dopo aver sollecitato con pressanti richieste, andate a buon fine, il Magistrato del Po', finalmente abbiamo potuto constatare l'inizio dei primi interventi di consolidamento del Ponte di San Maurizio, le opere di sistemazione straordinaria nella Via Guernica, in passato, particolarmente colpita dall'inondazione del Lambro. Insieme con voi cittadini, in futuro, vigileremo fino alla conclusione dei lavori su questi e su tanti altri interventi in fase di realizzazione.

Infine il Gruppo Consiliare Socialista, si fa promotore di un'iniziativa, volta alla realizzazione di una casa famiglia per disabili a Cologno Monzese con lo scopo di offrire un contributo a quanti si trovano in precarie condizioni di salute e rendere, quindi, una

vita meno difficile, a loro e alla famiglia, con l'obiettivo di fargli sentire il calore della nostra partecipazione.

Con questo contributo, vogliamo cogliere l'occasione per rivolgerci anche ai funzionari e personale dipendente, invitandoli e sensibilizzandoli, come sempre hanno collaborato, ad una fattiva partecipazione nel portare avanti il programma amministrativo.

Socialisti per il Centro Sinistra

Lista Cantalupo

Il Capogruppo Giuseppe Curcillo



Bilancio di previsione 2005: ne' anima ne' corpo

Nella seduta del c.c. del 28 febbraio è stato approvato il bilancio del 2005 col voto contrario del nostro gruppo consiliare che ha espresso molte critiche, dubbi e perplessità su questa deludente proposta della G.C. E' un bilancio fotocopia, anzi, la brutta copia del bilancio del 2004, insignificante sia sotto l'aspetto politico che dei numeri: NE' ANIMA NE' CORPO.

Non c'è traccia di un progetto degno di tale nome, contiene solo qualche intervento di manutenzione peraltro già avviati dalla precedente amministrazione. E' un bilancio "che tira a campare alla giornata" in modo rischioso, poiché si regge esclusivamente sulle entrate di oneri di urbanizzazione che sono previste in 4.278.000, quando la media delle entrate degli ultimi 3 anni è di 2.000.000 €. Per le spese correnti sono stati destinati 3.100.000 € contro i 2.000.000 € dell'anno scorso. Se non dovesse entrare questa enorme quantità di oneri, la G. C. nel mese di settembre, si troverà nelle condizioni di dover chiudere i battenti e quindi sospendere anche l'erogazione di servizi vitali per alcune categorie di cittadini più deboli come gli anziani, i diversamente abili ecc. Il nostro giudizio non poteva essere che fortemente negativo, poiché è un bilancio senza progetti per gli investimenti, senza nessuna attenzione per

l'ambiente, ed è precario per le spese correnti. In sostanza invece di un bilancio preventivo è stato approvato un bilancio di SOPRAVVIVENZA. Dopotutto una maggioranza politicamente e numericamente precaria (ricordiamo che governa col 25% dei consensi) non poteva che proporre un bilancio precario. Nel programma del Sindaco uno dei punti significativi è la partecipazione democratica dei cittadini. Purtroppo il primo atto in cui si poteva coinvolgere la città con una vera partecipazione alla formazione del bilancio, è stata un'occasione persa, in quanto è stato presentato un bilancio già confezionato, senza nessuna possibilità di proposta dei cittadini, delle associazioni o dei consiglieri comunali. Questo comportamento è una forte presa in giro ed è in contraddizione col programma del sindaco, che nel c.c del 29 settembre ha avuto il nostro voto di astensione come atto di apertura politica e di preventiva fiducia ...che delusione. In c.c. l'opposizione viene richiamata dai consiglieri di maggioranza, a volte con una certa intolleranza, ogni volta che esprime critiche o proposte politiche. Vi ricordiamo che le democrazie quando sono state annullate le opposizioni sono diventate qualcosa di diverso. Se i partiti di questa maggioranza non si confronteranno seriamente con gli altri partiti del centrosinistra, questo sindaco e questa maggioranza, rimarranno irrimediabilmente isolati, avranno vita breve e nessuna prospettiva politica futura. AUGURI.

Gruppo consiliare dei VERDI

con DIACO

Maurizio Diaco

Luigino Ciampaglia



La tragedia delle foibe è una delle pagine più nere della storia italiana, soprattutto per essere stata deliberatamente cancellata dalla storia ufficiale per quasi 60 anni. Per la stragrande maggioranza degli ita-

liani, soprattutto dei giovani, quelli nati dopo il 1945, le foibe non sono mai esistite. Né radio, né televisioni, né giornali, né tantomeno i testi di scuola si sono mai preoccupati di raccontare cosa accadde in quei giorni, di come persero la vita, in maniera violenta, tanti civili inermi, gettati indiscriminatamente nelle viscere delle montagne carsiche senza alcuna colpa che non fosse la loro etnia.

Il massacro di migliaia di istriani, giuliani, dalmati è passato sotto silenzio per il solo fatto di essere stato perpetrato da forze comuniste agli ordini del maresciallo Tito, e che probabilmente tra i dispersi si contassero anche uomini e donne che si erano schierati con il regime fascista.

La tragedia delle foibe e la deportazione delle popolazioni italiane della ormai ex Jugoslavia sono stati cancellati seguendo le indicazioni del compagno Togliatti, uomo di fiducia del democraticissimo Stalin.

Oggi, a distanza di 60 anni, assistiamo alla tardiva, ma quanto mai benvenuta riconsegna dei fatti alla storia ufficiale.

Ancora mi indigno al solo pensiero che l'esodo degli istriani, fiumani e dalmati possa essere considerato un dramma di serie B, come è stato dichiarato da "qualcuno" a Cologno Monzese il 18 febbraio scorso in occasione della proiezione del film sulle foibe presso l'auditorium di via Volta, non c'è differenza tra le storie degli italiani trucidati dalle armate titine, ed i raccapriccianti racconti delle persecuzioni ebraiche.

Spero, che d'ora in avanti il processo di revisione storica, consenta una rilettura delle vicende del secolo scorso più distaccata ed onesta e soprattutto che ricollochiamo ogni fatto, episodio, o crimine, da chiunque commessi, al posto giusto nel processo storico, nel nome della giustizia e dell'obiettività che sono dovuti.

Alleanza Nazionale

Capo Gruppo Fabio Della Vella

IL VERDE SU MISURA



P.R.E.M.A.V.

P.R.E.M.A.V. s.r.l.

- Pavimentazioni erbose ed in pietra
- Manutenzioni aree verdi pubbliche e private
- Realizzazione parchi e giardini attrezzati
- Restauro aree verdi storiche e sottoposte a vincolo paesaggistico

Via Trasimeno, 57 – Monza

Tel. 039746166 Fax039748932 - premav@libero.it



**Visitate il nostro
Centro del Giardinaggio**



centrogiardinaggio s.fruttuoso

*Piante d'appartamento e da vivaio - Accessori per il verde - Prodotti per animali
Consulenza ed assistenza per il fai da te - Giardini e terrazzi chiavi in mano*



S.O.S. EMERGENZA E NUMERI UTILI

SOCCORSO PUBBLICO EMERGENZA	118
GUARDIA MEDICA	840 500 092
CENTRO ANTIVELENI	02 66 10 10 29
CARABINIERI - Pronto intervento	112
- Stazione di Cologno Monzese	02 25 47 048
POLIZIA - Soccorso stradale	113
- Questura Centrale	02 62 261
POLIZIA MUNICIPALE	02 25 43 333 - 02 25 30 83 43
MUNICIPIO - Centralino	02 25 30 81
- Ufficio Relazioni con il Pubblico	800 073 504
GRUPPO VOLONTARI PROTEZIONE CIVILE	Contattare la Polizia Locale o i Carabinieri
GUARDIA DI FINANZA	117
VIGILI DEL FUOCO	115
TELEFONO AZZURRO	1 9 6 9 6
CONSORZIO ACQUA POTABILE	02 89 52 01
ITALGAS - segnalazione guasti	800 900 777
- servizio clienti	800 900 700
- servizio telefonico teleletture	800 999 800
ENEL - segnalazione guasti	800 900 800
ASL MI 3 DISTRETTO COLOGNO MONZESE	
- Distretto	02 25 16 22 23
- consultorio familiare	02 26 70 12 13
POLIAMBULATORI DI COLOGNO MONZESE	
- Informazioni	02 61 761
- Centro Unico di Prenotazioni	199 144 114
CENTRI DIAGNOSTICI	
- Radiologia Diagnostica per immagini e terapia	02 25 45 150
- Poliambulatorio Diagnostica per immagini e terapia	02 73 03 955/6
CASA FAMIGLIA PER ANZIANI	
- Segreteria	02 25 39 70 60
Azienda trasporti milanesi ATM - Informazioni	800 016 857
TRENITALIA Ferrovie FS - Informazioni	89 20 21
TAXI	02 21 81 - 02 25 42 374

GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA SICUREZZA • CARTINE • SPAZI INTERNET



NOTIZIARI COMUNALI • GUIDE AI SERVIZI • GUIDE ALLA S

creare
creare

comunicare
comunicare

informare
informare

La CITY SVILUPPI EDITORIALI s.r.l., è l'incaricata
per la realizzazione di questo notiziario.

**Se vuoi essere presente sui notiziari comunali di:
COLOGNO MONZESE, SESTO SAN GIOVANNI,
BELLUSCO, VIMERCATE e MONZA
chiama lo**

035.241715



City Sviluppo Editoriali s.r.l.

24128 BERGAMO - via G. Manzù, 25 - Tel. 035.241715 - Fax 035.271909

<http://www.cityse.it>

REVISIONE

VEICOLI - MOTO - TRICICLI - QUADRICICLI - MICROVETTURE

AUTOREVISIONI MONZA



MOTORIZZAZIONE CIVILE
TRASPORTI IN CONCESSIONE

MCTC



NO APPUNTAMENTO - REVISIONE IMMEDIATA

NON SI EFFETTUANO RIPARAZIONI

REVISIONI MINISTERIALI € 38,00

BOLLINO BLU € 12,00

Via de Marchi, 49 (trav. Via Lecco)

MONZA - Tel. 039.2326491

www.autorevisionimonza.it

ORARIO

CONTINUATO

8,30 - 19,00

SABATO

8,30 - 12,00

*se devi fare
la revisione*

BUONO

per effettuare un

**CONTROLLO
PRELIMINARE**

GRATUITO

EVENTUALI RIPARAZIONI
PRESSO IL TUO MECCANICO